

INHALT

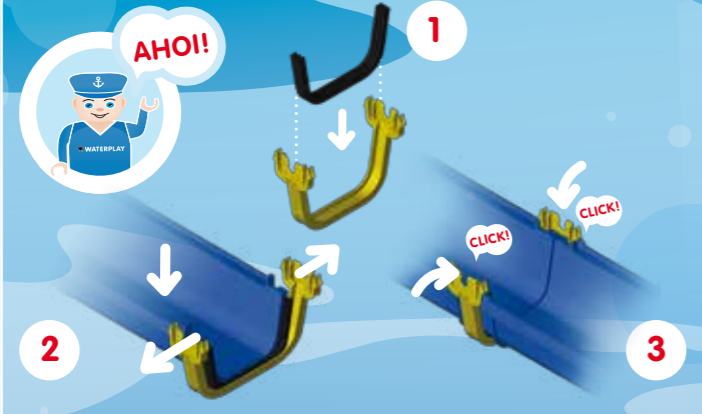
GB:Contents **F:**Contenu **I:**Contenuto
NL:Inhoud **E:**Contenido **P:**Conteúdo
DK:Indhold **S:**Sinneáll **FIN:**Sisältö **N:**Innhold
H:Tartalom **CZ:**Obsah **PL:**Zawartość
GR:Περιεχόμενα **RUS:**Состав **TR:**İçindekiler
SI:Vsebina **HRV:**Sadržaj **SK:**Obsah
BG:Съдържание **RO:**Cuprins **UA:**Вміст



27
pcs

MONTAGEANLEITUNG

GB: Instructions for assembly **F:** Instructions de montage **I:** Istruzioni di montaggio
NL: Montagehandleiding **E:** Instrucciones de montaje **P:** Instruções de montagem
DK: Monteringsvejledning **S:** Konstruktionsanvisning **FIN:** Kokoamisohje **N:** Veiledning for oppbygging
H: Felépítési utasítás **CZ:** Návod pro sestavení **PL:** Instrukcja montażu **GR:** Οδηγίες συναρμολόγησης
RUS: Указания по сборке **TR:** Kurulum kılavuzu **SI:** Navodilo za postavitve **HRV:** Uputa za sastavljanje **SK:** Návod na montáž **BG:** Инструкция за монтаж
RO: Instrucțiunile de montaj **UA:** Вказівки зі встановлення



PRODUKT-VIDEO

GB:Product video **F:**Vidéo du produit **I:**Video del prodotto
NL:Productvideo **E:**Video del producto **P:**Video do produto
DK:Produktvideo **S:**Produkt-video **FIN:**Tuotevideo
N:Produkt-video **H:**Termék-video **CZ:**Video výrobku **PL:**Video produktu **GR:**Προϊόν- Βίντεο **RUS:**Видео к изделию
TR:Ürün-Video **SI:**Video prikaz izdelka **HRV:**Videozapis o proizvodu **SK:**Video výrobku **BG:**Продуктово видео **RO:**Film video referitor la produs **UA:**Відео до виробу



GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

D: Gebrauchsanweisung. Nur mit Wasser füllen, keine anderen Flüssigkeiten verwenden. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, das Spielzeug nach Gebrauch vollständig zu entleeren und zu trocknen. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen. **GB:** Instructions for use. Only fill with water, do not use any other liquids. For hygiene reasons we recommend that the toy is fully emptied and dried after use. Retain the instructions for assembly and use. Assembly and disassembly are to be carried out by adults. **F:** Mode d'emploi. N'utiliser que de l'eau. N'employer aucun autre liquide. Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de vider complètement le jouet après usage et de le sécher. Conservez les instructions de montage et d'utilisation. Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes. **I:** Istruzioni per l'uso. Riempire solo con acqua, non usare altri liquidi. Per motivi igienici si consiglia, dopo l'uso, di vuotare completamente il giocattolo e di asciugarlo. Conservare le istruzioni di montaggio e d'uso. L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto. **NL:** Gebruiksaanwijzing. Alleen met water vullen, geen andere vloeistof gebruiken. Om redenen van hygiëne adviseren wij, het speelgoed na gebruik volledig te legen en te drogen. Bewaar de montage- en gebruikshandleiding. Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd. **E:** Instrucciones para el uso. Sólo llenar con agua, no usar otros líquidos. Por razones de higiene, recomendamos que se vacíe y seque el juguete completamente después de utilizarlo. Conserve bien las instrucciones de montaje y de uso. Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje. **P:** Instruções de uso. Encher só com água. Não usar outros líquidos. Por razões de higiene, recomendamos que o brinquedo seja completamente esvaziado e seco após a sua utilização. Guardar as instruções de montagem e utilização. A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos. **DK:** Brugsanvisning. Må kun fyldes med vand, anvend ingen andre væsker. Af hygiejniske grunde anbefaler vi, at tomme og tørre legetøjet fuldstændigt efter brug. Opbevar montage- og brugsanvisning. Samling og adskillelse skal foretages af voksne. **S:** Bruksanvisning. Fyll endast med vatten, använd inga andra vätskor. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att efter användning tömma leksaken fullständigt och att torka den. Spara monterings- och bruksanvisningarna. Montering och demontering måste göras av vuxna. **FIN:** Käyttöohje. Täyttäkää ainoastaan vedellä, alkaa käyttää muita nesteitä. Hygieenistä syistä suosittelemme veden poistamista leikkikalusta käytön jälkeen ja leikkikalun kuivaamista. Säilyttäkää kokoamis- ja käyttöohje, Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi. **N:** Bruksanvisning. Fyll kun med vann, bruk ikke noen andre væsker. Av hygieniske grunner anbefaler vi at leketøyet etter bruken tommes fullstendig og at det tørkes. Ta godt vare på monterings- og bruksanvisningen. Montering og demontering må foretas av voksne. **H:** Használati utasítás. Csak vizzel töltsd meg, más folyadékot ne használj! Higiéniai okokból azt javasoljuk, hogy a játékszert használat után teljesen ürítse ki és szárítsa meg. Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót! Az össze- és szétzereléset felnőtteknek kell elvégezni. **CZ:** Návod k obsluze. Tuto pistoli plnit jen vodou. Nepoužívat jiné kapaliny. Z hygienických důvodů doporučujeme hračku po použití zcela vyprázdnit a vysušit. Návod k montáži a použití si uschovejte. Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba. **PL:** Instrukcja użytkowania. Napełniać tylko wodą, nie stosować żadnych innych cieczy. Ze względów higienicznych zalecamy zupełne opróżnienie i osuszenie zabawki po użyciu. Zachowaj instrukcję montażu i obsługi. Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe. **GR:** Οδηγίες χρήσης. Το υερίσετε μόνο με νερό, μην χρησιμοποιείτε άλλα υγρά. Για λόγους υγιεινής συνιστούμε μετά από κάθε χρήση να αδειάζετε πλήρως το παιχνίδι και να το στεγνώνετε. Διαφυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες. **RUS:** Инструкция. Наполнять только водой, не пользоваться никакими другими жидкостями, из гигиенических соображений советуем Вам опустошить и высушить игрушку после игры. Сохраните инструкцию по монтажу и использованию. Сборка и разборка должна производиться взрослыми. **TR:** Kullanım kılavuzu. Yalnızca suyla doldurun. Başka sıvı maddeler kullanmayın. Hijyen nedenlerinden ötürü kullandıktan sonra oyuncacı tamamen boşaltılması ve kurutulması tavsiye edilir. Montaj ve kullanım talimatını saklayınız. Kurulum ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır. **SI:** Navodilo za uporabo. Polnite samo z vodo, ne uporabljajte nobenih drugih tekočin. Iz higienskih razlogov vam priporočamo, da po uporabi igračo popolnoma izpraznite in osušite. Shranite navodila za montažo in uporabo. Igračo naj sestavijo in razstavijo odrasli. **HRV:** Uputa za uporabu. Punite isključivo vodom, ne koristite druge tekućine. Iz higijenskih razloga preporučamo da se igračka potpuno isprazni i osuši. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Montažu i demontažu moraju provesti odrasle osobe. **SK:** Návod na použitie. Plňte len vodou, nepoužívajte žiadnu inú tekutinu. Z hygienických dôvodov odporúčame hračku po použití nechať úplne vyprázdnit a vysušiť. Návod na montáž a použitie si uschovejte. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba. **BG:** Ръководство за употреба. Пълнете само с вода, не използвайте други течности. По хигиенични причини Ви препоръчваме след употреба да изпразните и подсушите напълно играчката. Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба. Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица. **RO:** Instrucțiuni de folosire. A se umple numai cu apă, a nu se folosi alte lichide. Din rațiuni igienice recomandăm golirea și uscarea completă a jucării după folosire. Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire. Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți. **UA:** Інструкція з використання. Наповнюйте лише водою. Не використовуйте іншу рідину. З міркувань гігієни після використання іграшку слід повністю спорознити і висушити. Зберігайте інструкцію з монтажу та користування. Збирання та розбирання має проводитись дорослими.

Smoby Toys España S.L., Polígono Industrial Bassa - Callen Menorca, Apartado de Correos 244, 46190 Ribarroja del Turia Valencia
 • Simba Toys Italia S.p.A., Strada Statale 32, Km. 23, 860, 28050 Pombia (NO) • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa
 • Simba Toys Hungária Kft., Vendég Park, Budai u. 4., 2051 Biatörbágy • Smoby Toys SAS, Le Bourg Dessus, 39170 Lavans-lès-Saint-Claude • Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť • Simba Toys Bulgaria, Вносител "Симба Тойс България ЕOOD, с. Кривина, общ. София, ул. Розова Градина 17, тел-02 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Straße 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Paz.Ltd. Şti., İçerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania S.R.L., 430069 Baia Mare, Dura Str. no. 3, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Rütlistrasse 14, CH-8952 Schlieren/ZH, Schweiz • Simba Dickie Nordic AS, Hauganveien 293, 3178, Våle, Norway
 • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. • Simba Toys Rus, 142072, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, мкр. Востряково, владение "Триколор", строение 7 • Simba Smoby Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG • Simba Dickie Finland Oy, Sinikalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd., 42 Chervonotkatska street, Kyiv 02660, Ukraine • Simba India, सिम्बा टॉय्स इंडिया प्रा. लि. 903, मंडाज, सहाय प्लाजा कॉम्प्लेक्स, जे. बी. नगर, अहमदाबाद (गु), गुजरात - 400 059, भारत



WATERPLAY

HAMBURG



80 005 5101

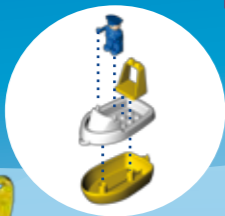
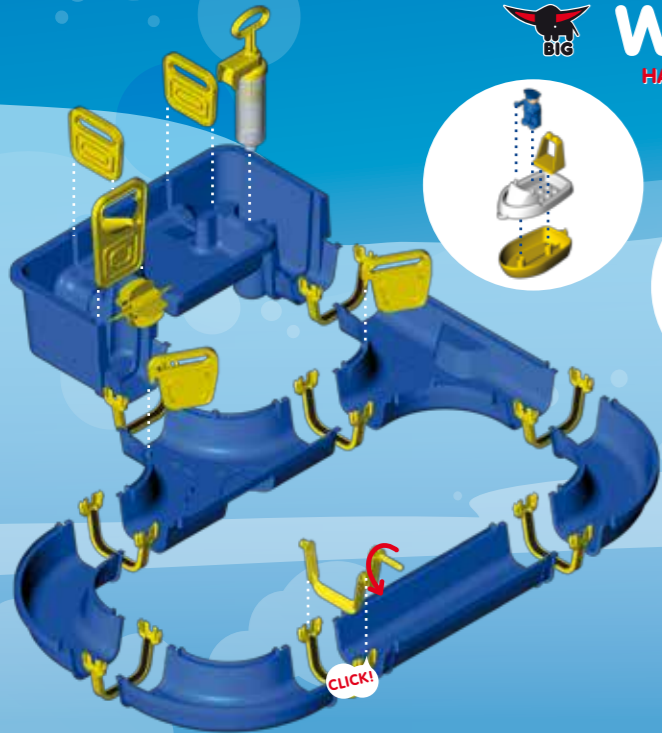
www.big.de

BIG-SPIELWARENFABRIK
 GmbH & Co. KG
 Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
 96152 Burghaslach | Germany
 Tel. +49(0) 911 - 97 63 - 0
 Fax: +49(0) 911 - 97 63 - 222
 info@big.de | www.big.de
 f BIG-BOBBY-CAR



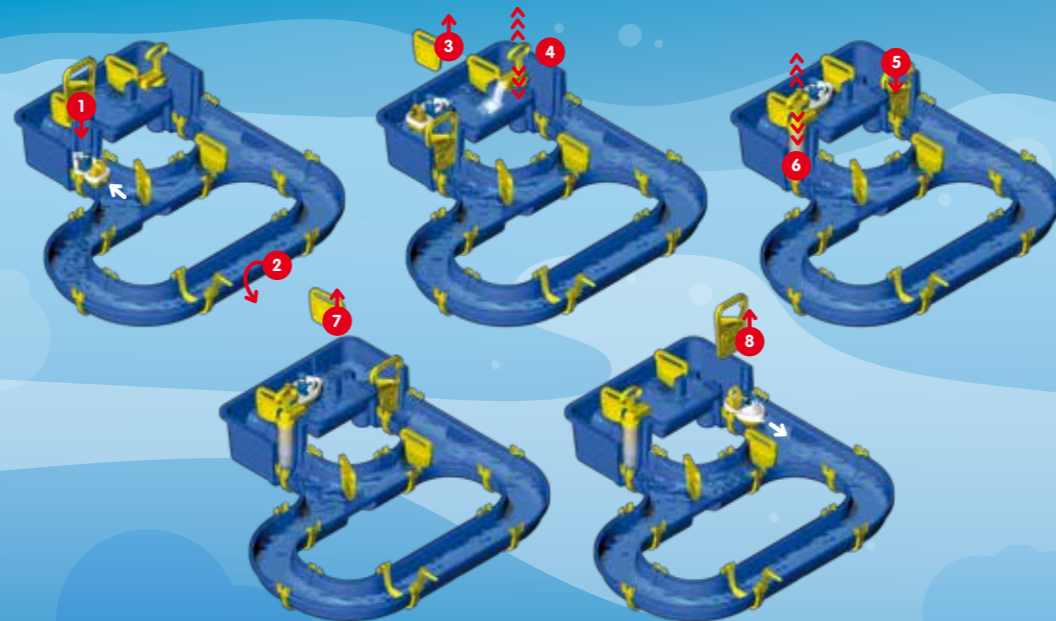
WATERPLAY

HAMBURG



SPIELANLEITUNG

GB:How to play F:Règle du jeu I:Regole del gioco NL:Spelhandleiding E:Instrucciones del juego P:Instruções do jogo DK:Spillevejledning S:Spelinstruktion FIN:Peliohjeet N:Spilleanvisning H:Játékszabály CZ:Návod ke hře PL:Opis gry GR:Οδηγίες παιχνιδιού RUS:Инструкция к игре TR:Oyun kuralı SI:Navodila za igrę HRV:Upute za igrę SK:Návod na hru BG:Ръководство за игра RO:Instrucțiunile de joc UA:Інструкція до гри



BAU DIR DEINE EIGENE BAHN!

GB:Build your own canal F:Construis ton propre circuit I:Costruisci la tua pista NL:Bouw je eigen waterbaan E:Construye tu propio trazado P:Constrói a tua própria pista DK:Byg din egne bane S:Bygg din egen bana FIN:Rakenna oma ratasi N:Bygg din egen bane H:Építsd fel a saját pályádat CZ:Postav si svou vlastní dráhu PL:Zbuduj Twoją własną kolejkę GR:Φτιάξε τη δική σου τροχιά RUS:Построй свой собственный водный путь TR:Kendi pistini yap SI:Izdelaj lastni tobogan HRV:Izgradi svoju vlastitu stazu SK:Postav si svoju vlastnú dráhu BG:Сглобяване на собствена водна пъзелка RO:Construiește-ți toboganul propriu UA:Побудуй свій власний водний шлях

